

12  $\frac{1}{2}$ . WERBERLIED (*Recruiting Song*)

„Her die Hand“ (Homony, Chor)  
(Comrade, drink a glass of wine)

Tempo di marcia moderato assai

*f* Tutti

Homony

Her die Hand, es muß ja sein, laß dein Lieb-chen fah-ren, trink mit uns vom  
Com-rade, drink a glass of wine, that will make you bol-der! Ev'-ry lad so

Archi  
Cl. I/II Cor. I/II

Fig. 1

Wer-berwein, komm zu den Hu - sa-ren, hier der Tschako; her den Hut; zieh mit un-tern  
tall and fine he should be a soldier. See the u - ni - form so gay, that is what you're

Tb. picc.

Scha - ren, daß dein Sä-bel Wunder tut, ha, der Feind soll es er - fah - ren!  
lack - ing, join the brave Hus - sars to - day, send your sweet-heart pack - ing!

*f*

Trbal.  
I/III

Sopran *f*  
 Alt Hier den Tscha-ko, her den Hut, zieh mit un- sern Scha - ren, daß Dein Sä-bel  
 Tenor *f*  
 See the u - ni - form so gay, that is what you're lack - ing, join the brave Hus -  
 Baß *f*  
 Hier den Tscha-ko, her den Hut, zieh mit un- sern Scha - ren, daß Dein Sä-bel

192

*f* Tutti

Homonay *Piú mosso*

Schlagt ein, schlagt  
 To arms! To arms!

Wun-der tut, ha, der Feind soll es er - fah-ren, schlagt ein, schlagt  
 sars to - day, send your sweet - heart pack - ing, to arms, to

Wun-der tut, ha, der Feind soll es er - fah-ren, schlagt ein, schlagt

Legni Tr. I/II Tutti

Tempo animato ma non troppo

ein!  
 arms!

ein! Hier ist Wein, schen- ket ein, und trin- ket, trinkt!  
 arms! Here's the wine, gol- den wine! Now drink it down.

ein! 193 Hier ist Wein, schen- ket ein, und trin- ket, trinkt! Fl. I VI. I

Legni Cor. I/II Archi Tr. I/II Trbn. I/III *fz*

Schenket ein, Glä-ser her vi - vat! Hoch - das Mi-li-  
 Golden wine! Drink it down. Hur-rah! Come - to the Hus-  
 Schenket ein, Glä-ser her vi - vat! Hoch - das Mi-li-

Legni  
Cor. I/IV  
Tr. I/II  
Tutti Archi  
Trbnl. I/III  
ff  
Tutti  
Vcl. Ob.  
Timp.

tär, hoch das Mi - li - tär!  
 sars! Come to the Hus - sars!  
 tär, hoch das Mi - li - tär!

Tr. I/II  
Archi

• Tempo I  
Homonay

Bru - der komm zum Mi - li - tär, laß von uns Dich wer - ben,  
 Come and swell the hap - py throng, join our Band of Bro - thers,  
 komm, es muß das Un - gar - heer sie - gen o - der ster - ben!  
 drink your wine and come a - long, take the lead of o - thers,

194  
Archi Cl. I/II  
Cor. I/II  
p  
Fg. I

komm, es muß das Un - gar - heer sie - gen o - der ster - ben!  
 drink your wine and come a - long, take the lead of o - thers,

Lie - ber mö - ge un - ser Blut sei - ne Er - de fär - ben,  
 though the sweet - est maid may be she who's left be - hind you,

Tb. picc.

eh die Hand im Kamp - fe ruht, die uns den Feind soll ver - der - ben.  
 o - ther fish live in the sea, let an old sol - dier re - mind you!

Trbni I/II

Lie - ber mö - ge un - ser Blut sei - ne Er - de fär - ben, eh die Hand im Kamp - fe ruht,  
 Though the sweetest maid may be she who's left be - hind you, o - ther fish live in the sea,  
 Lie - ber mö - ge un - ser Blut sei - ne Er - de fär - ben, eh die Hand im Kamp - fe ruht,

[195] *f* Tutti

*Piú mosso*

die uns den Feind soll ver - der - ben, schlägt ein, schlägt ein!  
 let an old sol - dier re - mind you! To arms, to arms!  
 die uns den Feind soll ver - der - ben, schlägt ein, schlägt ein!

Legni Tr. I/II Tutti *p* Fl. I/II

Csárdás  
Allegretto  
Homony

Wir Al - le wol - len lu - stig sein beim vol - len Gla - se Wein, beim Feu - erwein, so  
Let ev' - ry - bo - dy dance and dine and drink the gol - den wine so dear to ev' - ry

196

VI. I  
Cl. II  
Ob. I  
Archi  
Fg. I/II

hell und klar! — Wie liebt ihn der Hu - sar, hei! — Und wo der Weinnach  
true Hus - sar! — We know what good things are. Hey! — If a - ny - bo - dy

197

Ob. II/II  
Cor. I/II  
Cl. I  
Tr. I/II

Lust gedeiht, da sind zu je - der Zeit auch al - le Mä - del wun - der - bar, ach! —  
goes to bed well paint the vil - lage red, to show the kind of men we are. Hey! —

Wie liebt sie der Hu - sar, hei! — Du brau - ne Klei - ne, zier' dich nicht, das  
Each man a true Hus - sar. Hey! — If pret - ty daughters you have got, our

198

Cl. I  
F. I. I  
Trbne. III, Sporen (spurs)

Küs - sen ist Hu - sa - ren Pflicht, dein Bursch und Du, Ihr seid ein schmuckes Paar, hei! — Die  
du - ty is to kiss the lot, so kind - ly bring them out for the Hus - sars! Hey! — And

F. I. I  
cresc.  
mf

Lieb ist, wie der Wein so süß, Dein Kuß, der ist es ganz ge-wiß, komm her, das ver -  
*when you can't find a - nymore, well, all is fair in lose and war, so then well be -*

Tr. I/II

Fl. I

steht der Hu-sar! Stets sol-len Lie - be nur und Wein des  
*gin on their mammas! With love and wine the world goes round, where*

Fl. I

Cor. I/II

Le-bens Wür - ze sein! Ja! Und Bei-de süß und klar und wahr, so  
*gay Hus - sars are found. Ah! This ta-lent is pe - cu - li - ar to*

Tr. I/II

Trbne. III

Trbn I/III

liebt sie der Hu - sar! Ja!  
*ev'- ry true Hus - sar! Ah!*

Sopran

Alt Stets sol-len Lie - be nur und Wein  
*With love and wine the world goes round,*

Tenor Stets sol-len Lie - be nur und Wein  
*With love and wine the world goes round,*

Baß Stets sol-len Lie - be nur und Wein  
*With love and wine the world goes round,*

Tr. I/II

Tutti

Und Bei-de süß und klar und  
*This ta-lent is pe - cu - li -*

des Le - bens Wür - ze sein, ja, und Bei - de süß und klar und  
*where gay Hus - sars are found. Ah! This ta - lent is pe - cu - li -*

des Le - bens Wür - ze sein, ja, und Bei - de süß und klar und  
*where gay Hus - sars are found. Ah! This ta - lent is pe - cu - li -*

des Le - bens Wür - ze sein, ja, und Bei - de süß und klar und  
*where gay Hus - sars are found. Ah! This ta - lent is pe - cu - li -*

Tr. I/II

wahr, so liebt sie der Hu - sar!  
*ar to ev' - ry true Hus - sar!*

wahr, so liebt sie der Hu - sar!  
*ar to ev' - ry true Hus - sar!*

wahr, so liebt sie der Hu - sar!  
*ar to ev' - ry true Hus - sar!*

wahr, so liebt sie der Hu - sar!  
*ar to ev' - ry true Hus - sar!*

201

*fz*